MAR 19 2009

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario

元泰家電中心 Tel:416-291-5218 Toll Free:1-800-475-5473 www.sakura-canada.com
櫻花牌強力抽油煙機U2F 台灣高島按摩椅
SUPERB BIDET舒適牌微電腦自動沖洗馬桶座
各類電鍋，電水壺，廚房家庭用品
特設國台語服務・信用第一

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY 11493

中華民國九十八年/2009年3月18日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, MARCH 18, 2009 農曆己丑年二月二十二

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

中國爭南海主權 菲海軍不惜開戰

陸聞 → B1

城市探索系列：烈治文山

專題 → A2

帳房爆料：扁家現金麻袋堆滿地

官邸有金庫 藏在二樓更衣室 外人不能進 搭電梯可直達 珍說「塞個千萬沒問題」

陳鎮慧（右）17日首度和昔日老闆娘吳淑珍（左）對質，陳一口咬定「夫人指示把國務機要費送進官邸」。（記者胡經周、黃長書／攝影）

記者蘇位榮、蕭白雪

台北18日電

前總統陳水扁的玉山官邸有一個金庫，就藏在夫人吳淑珍的二樓更衣室裡，可搭電梯直達。扁家帳房陳鎮慧形容，官邸的錢有時多到保險櫃都放不下，裝滿現金的麻袋或旅行袋，只好堆在地上。

吳淑珍17日到法院與扁家帳房陳鎮慧對質，話匣子一開，她說，家裡錢多，扁家財產信託後，她還買股票，有時一天兩支股票漲停板，就能賺幾十萬台幣。她這番說詞，戳破扁先前所說財產信託後，家人就沒有再買股票的說法。

吳淑珍說，扁家共使用四個金庫，包括陳鎮慧在總統府的保險櫃、陳水扁在總統辦公室的保險櫃、玉山官邸的保險櫃及國泰世華銀行的保管室；有時候也叫哥哥吳景茂拿到台南存起來。

吳淑珍不諱言：「在國泰世華有保管室，是公開的秘密。」官邸錢放不下，就派陳鎮慧拿到國泰世華存；從官邸送到國泰世華的現金，每一封（用牛皮紙袋裝）固定裝500萬元台幣，只要數數有幾封，就知道保管室有多少錢。

檢方調查，扁家在國泰世華保管室最多曾存放超過11億元，陳鎮慧最後清點時有8億元，後來6000萬元交給黃芳彥，7億4000萬元送到元大馬家。

檢察官質疑這麼多錢那裡來？吳淑珍說，有股票、存款的利息、陳水扁當律師的收入和房租，選舉時，錢一袋一袋送進來，家裡保險櫃塞個1000萬元沒問題，「你（檢察官）下次來，我塞給你看」。

不過，吳淑珍表示，她公、私款分得很清楚，保險櫃上層放公款，下層放私款和珠寶，她拿到的國務機要費全交給陳水扁。

檢察官質疑，為什麼不叫陳鎮慧直接把國務費交給陳水扁？吳淑珍回答，陳水扁太忙，陳鎮慧怎麼找得到他。

吳淑珍平常不讓外人進入更衣室，前中信金控副董事長辜仲諒隆次送錢進官邸，只看到羅太太把錢推上搭電梯，不知道電梯通往有保險櫃的更衣室。

合議庭訂19日再傳吳淑珍與陳鎮慧、馬永成對質。

相關報導見A5

扁嫂這樣說…

說錢多

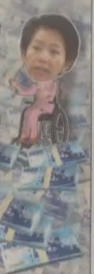
- 總統府的保險櫃小，國務費放不下，我才幫忙保管
- 官邸的保險櫃塞一千萬沒問題，下次來，我塞給你看
- 國務費我都交給阿扁，不然是要放在那裡「發霉」

談股票

- 股票賺得快，一天漲2支停板，就能賺幾十萬
- 扁說財產信託後，還買股票不好，但我覺得是合法的

推責任

- 檢方訊問時，我不是要說謊，我有吃藥，頭腦不清楚，我不是故意耍你（檢察官）
- 馬永成要我拿發票才能核銷，我才蒐集發票，不然你以為我吃飽沒事幹
- 案發後他們建議扁承擔責任，誰那麼大膽？當然是小扁



製表／蘇位榮

大批滯中港移民楓葉卡將過期

居留認定爭議 恐引發大量訴訟

記者阮耀毅

溫哥華報導

楓葉卡（PR Card）取代移民紙（Landing Paper）做為移民旅行證件已超過6年，由於楓葉卡效期5年，不少旅居海外的移民已屆換發年限。移民部內部資料顯示，大批滯留香港、中國南方的加國永久居民楓葉卡即將過期，未來換發時可能會遭遇困難或引發訴訟。

根據Lexbase取得的移民部海外移民計畫經理（Immigration program manager）年度報告顯示，香港領事館計畫經理指出，2002年首批換發的楓葉卡到期後，因申請換發所造成的衝擊目前尚未明朗，但香港及中國南方確實有很多持有加國永久居留權的人士居住。

其中不少人楓葉卡已過期或即將過期，這些人士須返回加拿大換發楓葉卡或在原居地申請永久居民旅行證件（Permanent Resident Travel Document），但官員擔心這類申請案件一旦增加，由於居留認定（Resident Determination）問題，將來可能造成爭議，甚至引發大量訴訟案件。

相關報導見A3

楓葉卡過期，換發可能引發訴訟（網路照片）

烈治文山市府大樓。（記者喬森林／攝影）

烈治文山 玫瑰之都

農夫造就繁榮 華人移民增多

文：喬森林

●烈治文山(Richmond Hill)南起七號公路，北至Bloomington，東起404公路，西至Bathurst St.，其前身烈治文山鎮於1872年設立。烈治文山的發展與央街(Yonge ST.)有密切的關係，當年農夫從多倫多北部沿央街進出多倫多，造就了央街沿途的繁榮。20世紀初，在烈治文山有多個大型的種植溫室，大量種植玫瑰，當年享有「加拿大玫瑰之都」聲譽。

最近幾年加拿大統計局數字顯示，烈治文山是加拿大人口增長最快的社區之一，自1990年代以來，選擇到烈治文山居住的華人移民不斷增多，早期以香港移民為多，最近幾年有更多來自中國大陸的華人移民移居烈治文山市。

烈治文山人口仍在不斷增加，預計到2021年人口將達到20萬人。2006年加拿大人口普查全市居民人數：16萬2704人；其中移民人數：8萬3335人；華裔居民人數：3萬4615人；63.6%私人住宅為獨立屋；私人住宅平均房屋價格為46萬6376元；2005年加拿大人口普查全市家庭中位數收入8萬121元。

烈治文山市長巴羅連續舉辦慶祝中國新年活動，他身穿中國龍袍參加記者會。（記者喬森林／攝影）

市長論城市

鄉村變城市中心 擘劃25年後藍圖

●烈治文山市長巴羅(David Barrow)表示，烈治文山正在廣泛徵求居民意見，共同規劃該市今後25年的發展方向，烈治文山已經從當年的鄉村變成城市中心。

巴羅說，他在烈治文山生活了61年，親眼目睹烈市變化。巴羅指出，烈治文山至今仍然不斷增長，興建地鐵到達烈治文山的計畫如果實施，將為烈市發展推動更大，烈市將會發生顯著變化。

巴羅介紹，目前烈市政府正在廣泛徵求居民意見，制定烈市今後25年的規劃發展方向，這個未來的發展計畫將會以人民為本，取之於民，用之於民，令社區聯繫更加緊密，在市內為市民提供更多選擇，更加有效管理資源和財務。

長期在烈市居住的巴羅喜愛當地自然環境，最喜歡在公園小徑內健行，他也喜歡與市民交往，參加各族裔的社區活動，推動多元文化發展，巴羅已經連續三年參與舉辦慶祝中國新年活動「市長與你賀春禧」活動，與華人社區同慶新春。

愛好藝術的巴羅說，最近開幕、水準一流的烈市演藝中心是居民又一個好去處，將振興市中心央街地區經濟。

Richmond Green是烈治文山最大的公園。（記者喬森林／攝影）

玩在這裡

公園處處 體驗大自然

烈治文山環境優美，小鳥在公園內築窩。（記者喬森林／攝影）

●烈治文山市休閒娛樂的場所很多，其中人工波浪游泳池（The Wave Pool）是大多倫多地區唯一的室內波浪游泳池，另外，French Royalist Park具有法國風情。

人工波浪游泳池適合全家大小一起遊玩，在這裡可以在四呎高的波浪中游泳戲水，從160呎長的旋轉滑梯滑下，或者是在暖水泡沫浴池中泡澡。人工波浪游泳池還專門闢出部分場地作水中治療用途，整個場地也方便輪椅出入，除男女更衣室外，還有適合攜帶小童家長使用的家庭更衣室。游泳池接受團體活動預定，也是開生日派對的好地方，地址在The Wave Pool，Lois Hancey Aquatic Centre，5 Hopkins Street，Richmond Hill，ON L4C 0C1，電話為90-5508-WAVE（9283）。

Putting Edge Fun Centre迷你高爾夫球場也是適合家庭玩樂的地方，這個室內迷你18洞球場全年都開放，不受天氣影響，夏季和其他季節開放時間不同，節假日開放時間也需要電話查詢。地址為：9625 Yonge Street Richmond Hill，Ontario，L4C 5T2，電話(905)508-8222，傳真(905) 508-6645，Email：richmondhill@puttingedge.com，網站：www.puttingedge.com。

烈治文山有不少公園，位於Yonge St.與Bloomington Rd.西南部的Briar Nine Park & Reserve自然保護公園風景優美，是到戶外體驗大自然的好地方。

該公園位於烈治文山的橡樹嶺冰磧（Oak Ridges Moraine）上，橡樹嶺冰磧是約克郡重要的環境保護對象，有眾多野生動植物在此棲息。穿行在Briar Nine Park & Reserve公園內，能夠欣賞到草地和溼地邊盛開的野花，還可能看到紅尾鷹（Redtailed Hawk）等野生動物。

位於7號公路和Yonge St.西北附近的Hunter's Point Wildlife Park公園，是適合春季和夏季去的好地方，這兩個季節最容易看到遷徙的鳥類和蝴蝶。

法國大革命之後就有法國移民到烈治文山定居，位於Yonge St.與Gamble Rd.西北的French Royalist Park公園表現法國風情，顯示烈治文山與法國的聯繫，公園設計結合自然和法國正規風格，公園遊戲場地能夠看到法國城堡的影子，遊戲場地的橫幅和柵欄板上飾以藍色和黃色法國皇家色彩。

位於Leslie St.與Elgin Mills Rd.西北的Richmond Green體育中心公園是烈治文山最大的公園，建設該公園的目的是為居民提供一個運動中心和遊樂去處，公園內有440公尺長的滑旱冰小道、七個棒球場、噴水戲水場地、露天劇場等，烈治文山每年一度的加拿大國慶日煙花燃放就在此舉行。

投資在這裡

戰略位置 交通發達 通訊先進 勞工質佳

●烈治文山經濟發展部介紹，烈治文山的地理位置、交通基建、高教育水平的人力資源、高水準的居住環境都是吸引商業投資的長處。

烈治文山市政府努力為商家創造良好的投資環境，市政府保持財政收支平衡，徵收合理商業稅，並致力為商家提供一流的服務。烈市經濟發展部指出，烈市的長處如下：

烈治文山具備戰略性地理位置，位於500萬消費者居住的大多倫多地區中心地帶，在方圓一天的卡車運輸車程範圍內能夠觸及140萬消費者；

交通發達，附近高速公路包括404、407，還有7號公路，靠近Buttonville機場和皮爾遜國際機場和安大略湖港口，公車系統包括GO火車、YRT和VIVA公車等；

高教育程度的勞工人力資源，烈治文山20歲以上的工作者70%具有大專教育學歷，烈治文山也靠近約克大學、多倫多大學等高校。

擁有先進的通訊網路，商家行業多元化，社區有高水平的優美居住環境，注重環保和持續健康發展，都是烈治文山吸引商業投資的長處。

服務、文化業為主 高科技、環保看好

●烈治文山市萬錦市華商會會長梁萬邦表示，烈治文山由於地點並不適合發展重工業，因此本地以服務業和文化業為主，現在市府更鼓勵發展高科技和環保等行業。

梁萬邦說，烈治文山不是一個很大的城市，與附近旺市相比，鐵路不多，因此區內並沒有發展大型重工業，而是以發展服務業為主，烈治文山有眾多華人居住，適合發展以華人為消費對象的生意，現在中東移民人口也越來越多，有更多面向族裔社區的商業機會。

烈治文山新建的演藝中心最近開幕，將會推動附近地區與文化有關的生意發展，而計畫中的多倫多地鐵延長至烈治文山央街如果實現，能夠在地鐵站終點形成交通中樞，帶動附近地區服務業發展。

梁萬邦指出，烈治文山市府現在特別鼓勵發展高科技和環保科技等佔地不多、但是有高產值的行業，如果投資這些行業能夠得到市府的大力配合，有發展前途。

Allusion餐館食物融合傳統與現代口味。（記者喬森林／攝影）

烈治文山York Blvd.餐館林立，各國美食應有盡有，其中地中海風情餐館Mr.Greek有希臘美食。（記者喬森林／攝影）

吃在這裡

餐館林立 擁各國美食

●烈治文山市不僅中餐館眾多，而且各國風味美食的餐廳也是隨處可見。

以新鮮烘焙麵包著稱的美國麵包連鎖店Panera Bread打入加拿大市場，該連鎖店在加拿大的首家分店去年在烈治文山（9350 Yonge Street，位於Hillcrest Mall商場東面Yonge St.路邊）開張，這家店以自己烘烤的各式新鮮麵包出名，用料以健康有機為特色，還有三明治出售，供應早午晚三餐，客人可以在這裡吃一個簡單的快餐。

在七號公路與East Beaver Creek東北部的York Blvd.一帶餐館林立，各國美食應有盡有，其中地中海風情希臘美食餐館Mr.Greek(161York Blvd.)環境特別乾淨，這裡的食物健康美味，其用料尤其新鮮，雞肉、豬肉烤肉串（Souvalaki）香噴噴，羊肉烤餅（Gyros）和爽口希臘米飯都令人食後難忘。

位於9350 Yonge St.的Swiss Chalet餐館以美味的烤雞著稱，這裡的雞以自家秘方調味，然後在明爐內慢慢旋轉燒烤烹製的烤雞外皮酥脆內裡肉嫩，獨具一格，店內有適合兒童的菜式，一家大小全部都能夠找到自己喜愛的東西。

位於烈治文山9021 Leslie St.的名食坊是一個新去處，該商場內包括半畝園、Allusion、敦煌閣、滋粥served等店，其中Allusion主理義大利、法國和南亞菜，在傳統菜式基礎上增添現代風味以及國際大融合，該餐館的甜品芝士蛋糕特別美味。

烈治文山中餐館眾多，位於280 West Beaver Creek的春秋食軒主理高級粵菜，該餐廳連續多年獲得約克郡衛生局頒發「食得精明」獎（Eat Smart），該獎是經過衛生局嚴格評選，在食物健康和衛生環境等方面都達到高水準才能獲獎。

多倫多天氣

今天	今晚	明天
陣雨 8~13℃	多雲 -3℃	多雲 -3~4℃

其它城市天氣

溫哥華	小雨	4~8	台北	天晴	19~28
舊金山	多雲	11~18	北京	多雲	16~27
洛杉磯	多雲	13~24	上海	多雲	15~21
紐約	多雲	8~14	香港	天晴	21~24

昨日股市

台股	↑	6.15	5047.54
多指	↑	172.89	8559.60
道指	↑	178.73	7395.70
標普	↑	24.23	778.12
那指	↑	58.09	1462.11

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7881	加元	1.2689
台幣	26.9107	台幣	34.2250
港幣	6.0954	港幣	7.7522
人民幣	5.3763	人民幣	6.8376
日圓	77.7001	日圓	98.8190
歐元	0.6062	歐元	0.7709

隨父來加遭拒 分居無法依親
兩移民案上訴獲重審

記者阮嬋毅
溫哥華報導

一名來自中國的移民申請人遭移民官以子女不符合「受撫養子女」(Dependent Child)定義為由拒絕併案申請；另一名中國女子以配偶依親申請移民，因返國分居遭拒，兩人向聯邦法庭上訴均獲重新審理機會。

中國移民申請人姚紹明(音譯，Shou Min Yao)於2006年1月透過魁省投資移民計畫申請移民，但遭移民官把兒子姚軍(音譯，Jun Yao)摒除在受撫養子女之外，無法併案申請。

姚軍高中畢業後在青島參加電腦培訓課程，接著在2002年3月以國際學生身分前來加拿大，入讀溫哥華移民服務協會(ISS)英文學院的托福準備課程及英語高級班，當時他已22歲。

2004年秋季他進入蘭加拉學院(Langara College)就讀文學及科學課程(Arts and Science Program)，截至2007年8月止，已修得67個學分。

雖然魁省移民初審將姚軍列入受撫養子女名單，但香港領事館移民官複審時卻將陳軍剔除在名單之外。

移民官所持理由是ISS不是立案專上學院，他在2003年12月至2004年4月間所修習課程並非學術、專業或職業訓練。

此外陳軍在2004年4月到8月間並未就讀任何課程，2006年上學期僅註冊蘭加拉學院一門4個學分課程，不能算是全職學生，因此不符合移民法中「受撫養子女」定義。

姚紹明不服提起上訴，他認為移民官錯誤解讀移民法中有關「專上學院」、「學術專業課程」及「全職學生」的定義，而且若有疑義，也應讓申請人有機會提出說明，而非直接拒絕。

聯邦法庭法官在聽取雙方陳詞後認定申請人上訴有理，要求移民部指派另一名移民官重新審理。

另一起個案為中國移民申請人張丹(音譯，Zhang Dan)以人道理由申請依親移民遭拒，因而提起上訴。

張丹與丈夫劉小軍是高中同學，2001年張丹持學生簽證前來加拿大就學，劉小軍隨後亦抵達加拿大，兩人開始同居。

劉小軍於2005年1月取得加國永久居民身分，兩人在5月結婚，並在婚前提出依親擔保申請。

但張丹在結婚後旋即返回中國，從此未回到加拿大與劉小軍團聚，兩人已形同分居。2006年5月劉小軍的依親擔保申請遭拒，理由是劉小軍並未在申請書中將張丹列為同居人(Common law spouse)。劉小軍向移民官表示，在中國傳統定義中，結婚後才算是家人，因此未將張丹列為同居人。雖然他提起上訴，但遭駁回。

2008年2月，兩人以人道理由向加國駐北京使館申請配偶依親，雖然移民官在審理時表示兩人的關係是真實的，但仍不符「人道理由」的定義，因此在2008年4月申請再度遭拒。

張丹對此提起上訴，聯邦法官認為移民官在考量申請案是否符合「人道」要件時，不能將文化背景排除在外，因此裁決上訴成立，要求移民局指派另一位移民官重新審理。

港領館企業移民申請 三成造假

記者阮嬋毅
溫哥華報導

香港移民銳減，加國駐香港領事館多數申請案件來自中國，商業移民積案量在外館中名列前茅，但根據移民局防詐騙部門(Anti-Fraud Unit)調查顯示，當地送件的企業移民申請案件高達30%造假，投資移民申請案亦達8%，不少配偶依親申請亦可能造假。

根據本地知名移民律師柯蘭(Richard Kurland)所發行的移民法規通訊Lexbase 3月號報導，加國駐香港領事館所處理的移民申請案件多數來自中國，其中90%技術移民申請人來自中國。

商業移民情況也類似，目前香港領事館是投資移民積案最多外館之一，且大多數申請人來自中國南方。移民局官員表示，不少案件相當複雜，因此耗費許多時間。

為確保案件審理品質，移民局防詐騙單位會隨機抽取部分案件進行覆核，發現其中8%投資移民申請案涉及造假，而企業移民情況更嚴重，竟高達30%，比例驚人。官員更表示，愈來愈多的配偶依親案件情況複雜，可能也存有造假情況。

在審批速度方面，香港領事館80%的申請案件可在8.4個月開始審理，而省提名計畫(PNP)更快，96%可在一年內審理，家庭團聚類別平均可在7.9個月內處理80%案件，而一般日常申請均可在半年內處理完畢。

世銀唱衰
中國經濟成長難保八

法新社
華盛頓17日電

在金融海嘯衝擊下，中國一直努力謀求經濟成長保八，但是世界銀行(World Bank)17日唱衰，將中國2009年經濟成長預估大幅下修至6.5%。不過世銀指出，中國位居亞洲最強，經濟基本面堅實穩固，足可抵抗全球經濟風暴。

世銀在季報中，針對中國經濟指出，「全球危機惡化，中國出口遭受嚴重衝擊，影響以市場為基礎的投資和信心，特別是製造業部門。」

世銀最新預估遠低於上一次對這個亞洲強國的經濟成長預測7.5%，世銀並強調這是下調今年全球國內生產毛額(GDP)成長率後作出的修正。

根據世銀12月發布的全球經濟成長預估報告，2009年全球經濟成長疲軟，年率僅達0.9%，開發中國家有4.5%的經濟成長，但被已開發經濟體萎縮0.1%抵銷。

中國官方一所智庫本月預估，中國今年第一季經濟成長率，將從去年第四季的6.8%下滑至6.5%。

中國富豪月刷七萬人民幣

大陸新聞組
廣州18日電

中國招商銀行最新公布的報告顯示，中國富豪每月持卡消費平均超過七萬元人民幣，居亞洲榜首。購買奢侈品占他們消費的大部分，路易威登(LV)更是富豪們首選的奢侈品牌。

「南方日報」報導，招商銀行去年推出「無限信用卡」，直接針對中國高收入階層中最富有的1%客戶。根據該行公布的報告顯示，今年1月該行無限信用卡客戶每月的平均消費是普通客戶的近50倍，他們在境外交易比率也為普通客戶的三倍。

報導說，中國富豪們每月持卡消費金額超過七萬元人民幣，比居第二位的韓國富豪高出一倍。

報告指出，中國的富裕階層年齡在31至46歲的占64%，與其他國家以老年人為主的富裕階層相比，差別明顯。他們都擁有穩定的高收入，是一群享受優厚薪酬的專業人士。報導說，路易威登成為富人最喜歡的品牌，無論消費金額還是消費次數，都名列奢侈品品牌之首。此外，卡地亞、香奈兒(Chanel)、蒂芬尼(Tiffany)、古奇(Gucci)等品牌都是中國富豪最青睞的品牌。

牆上詞句 詆毀華人
哈佛亞裔發動反歧視
七華裔生撰文抗議 今舉行「許多色彩，一個哈佛」大型集會

記者唐嘉麗
波士頓17日報導

波士頓地區的知名學府兩周來發生數起歧視亞裔事件，引發關注。署名「關切哈佛大學亞美社區學生領袖」的七名哈佛大學華裔學生，17日在哈佛學生校報Crimson專欄版(op-ed)發表「牆上的筆跡」(Writing on the Wall)一文，抗議連續在校園中發生的類似事件，他們並發動於18日正午舉行大型集會。

活動立刻獲得28個哈佛校園亞裔學生社團代表發表聲明支持，並以電郵呼籲大家參與以「許多色彩，一個哈佛」(Many Colors, One Harvard)為主旨的這項反種族歧視活動。

七名聯合撰文人表示，13日在華裔學生社團舉辦的塗鴉派對(Graffiti Party)之後，發現有人在羅爾樓地下室的牆上留下詆毀華人的種族歧視詞句。這是繼本月初，邊特茅斯大學韓裔新校長被辱罵為「中國佬」(Chinaman)等輕蔑字句，以及隨後哈佛Crimson學生校報網頁上出現抨擊亞裔的評論之後，又一起針對亞裔的歧視事件。

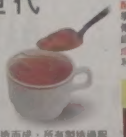
七名哈佛大學華裔學生在17日的文中指出，雖然此波歧視事件都針對亞裔，但近年來，哈佛校園內各少數族裔社群都遭遇類似歧視。小事件的背後是一個深層、體制性的問題：「我們的社會仍然存在著各種對種族、性別、宗教的歧視。這些行為都在提醒『無人能免於仇恨』的事實。」

他們分析，當歧視發生時，很自然引致受害社區的向內團結；但是歧視者攻擊單一社群，其實是在分裂整個社區。「與其允許這樣的事件悄悄略過，我們應視之為校園內團結的機會」，他們建議哈佛社區以集會展示哈佛人對包容與接受的承諾，強調可以團結大家，而非分化彼此的價值。

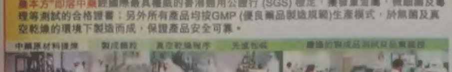
哈佛大學華裔學生抗議歧視的「牆上的筆跡」專文(右下角)，刊在17日哈佛學生報電子版上。(記者唐嘉麗／攝影)

專文發表後，立刻獲得熱烈迴響，28個華、日、韓、印、菲律賓等族裔的學生社團領袖聯合發出公開信，不但為18日正午在哈佛校園內舉辦的大集會命名「許多色彩，一個哈佛」，並呼籲大家穿著學校的代表色──深紅(crimson)上衣；各學生社團張示各自的會旗標語，展現多元化與團結。

農本方®
以高科技及質量控制 開闢中藥新世代
香港最多醫院採用的中藥品牌
農本方®乃香港唯一獲國家指定的濃縮中藥生產商，並為香港各大主要醫院的中醫診所供應一系列即溶中藥，可見其藥用療效及品質得到各界的認同。農本方®更與多間主要醫院進行中醫專科臨床研究，肯定了其於醫學界的地位，為現時香港最多醫院採用的中藥品牌。



實現中藥現代化
農本方®即溶中藥乃採用精選一級藥材，以最先進的提取濃縮技術製造而成，所有製造過程符合國際GMP製藥標準，並獲發安全測試合格證書，為安全有效、不用煎煮的即溶中藥。
安全有效的免煮中藥
農本方®即溶中藥融合了傳統中藥的煎煮理論及現代化提取和濃縮技術，不但保留了傳統中藥的藥效、香味和味道，更能迅速溶解於水中，為繁忙都市人省卻繁複的煎煮程序，提供一個既省時又方便的最佳中藥選擇。
農本方®即溶中藥經國際最具權威的香港通用公證行(SGS)檢定，獲發重金屬、微細菌及毒理等測試的合格證書；另外所有產品均按GMP(優良藥品製造規範)生產模式，於無菌及真空乾燥的環境下製造而成，保證產品安全可靠。



生產商：培力(香港)健康產品有限公司
總代理：標叔貿易有限公司 Uncle Bill Trading Inc.
PuraPharm 客戶熱線：416-298-6789 免費長途：1-800-387-6102
成興海味 總經銷

農本方®感冒沖劑 ─ 銀翹散

農本方®止咳沖劑 ─ 止嗽散
成份：桔梗、荊芥、紫菀、百部、白前、甘草和陳皮

農本方®失眠沖劑 ─ 酸棗仁湯
成份：酸棗仁、甘草、知母、茯苓和川芎

農本方®風寒感冒配方 ─ 葛根湯
成份：葛根、生薑、桂枝、炙甘草、白芍和大棗。

布希訪卡加利遭天下圍攻

卸任後首度露面！200至300名抗議民眾包圍 嗆「以戰犯罪行起訴布希！」逮捕四名示威者

加通社

17日卡加利訊

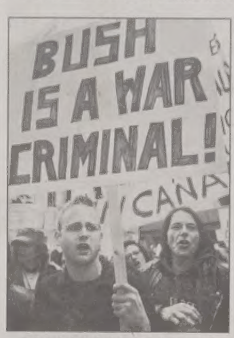
美國前總統布希周二訪問卡加利時，遭到200至300名抗議民眾的包圍。警方逮捕至少四名示威者。

布希周二於卡加利的演講是他自今年一月卸任以來，首度公開露面。抗議民眾高舉寫有「對反人權的美國罪行說不！」或「以戰犯罪行起訴布希！」等的牌子，聚集在布希演講會場所在地的卡加利會議中心門外。

在200、300名抗議人群之中，出現兩名布希的支持者。他們所舉的牌子寫著「因為有布希，這個世界變得更安全！」及「謝謝你，布希！謝謝你，布希！」

這項為時約35分鐘的演講並未對媒體開放。與會的邦德拉油氣公司（Bonterra Oil and Gas）執行長芬克（George Fink）聽完演講後表示，布希雖未明說，但演講時語意中透露些許懊悔。

布希承認，有些事當時或許可以用不同的方式處理。但整體而言，他還是極力維護自己的決策。尤其是對伊拉克及阿富汗所採取的軍事行動。



示威人士在布希演講會場外高喊口號。（加通社）

抗議者在布希演講會場外與警方拉扯。（加通社）

打扮成囚犯的抗議人士(見左圖)在布希演講會場高喊口號。（加通社）

現金滿手

加銀回絕政府注資

編譯組

多倫多17日電

加拿大銀行似乎有別於世界其他銀行，繼前不久各大銀行宣布盈利以及其中四大銀行在北美排名向上提升之後，近日又有數據顯示，加拿大銀行已經開始回絕聯邦政府的注資。

金融危機嚴重打擊了世界各國大銀行，他們中大部分都要依靠政府的全力援助才能成活，加拿大聯邦政府也答應向全國銀行提供1250億元特別資金，購買他們手上的抵押貸款債券，但是，17日從加拿大抵押貸款暨房屋公司(Canada Mortgage and Housing Corp-CMHC)傳出消息說，截止目前，銀行總共才使用了1250億元中的530億元。來自加拿大五大銀行的一名高級主管16日在接受環球郵報採訪時解釋說：「我們現在不需要大量注資，所有加拿大銀行現時都擁有充足的現金。」

去年世界金融海嘯發生後，為了幫助加拿大銀行更好應對衝擊，聯邦財政費拉遜於去年10月初首次宣布提供250億元特別資金，通過加拿大抵押貸款暨房屋公司(CMHC)購買銀行手上的抵押貸款債券，後來又二次提高特別資金的總額，至1250億元，並寫入前不久公布的聯邦政府財政預算案之中。

近期情勢改變，有些加拿大銀行已經暫緩向政府伸手，譬如2月20日，加拿大抵押貸款暨房屋公司宣布可以向銀行購買70億元貸款債券，但是銀行才向政府出售了23億元貸款債券；另外一次發生在3月11日，加拿大抵押貸款暨房屋公司準備購買40億元貸款債券，而銀行僅出售21億元。

多倫多道明銀行首席經濟師杜魯蒙解釋說，加拿大銀行資金充足，對聯邦救援資金不感興趣，是因為許多民眾從互惠基金及其他較高風險的投資領域抽回資金，這些錢現在基本上都存放在銀行裡，民眾存款成為銀行資金的最大來源。與此同時，銀行放貸幅度放慢，房屋市場低迷，貸款數量明顯減少。

數據亮眼 經濟觸底了？

本國工業出口量增加 多指連六天上揚 分析師：說復甦還太早

喜

加通社

渥太華17日電

一連串引發關注的數據於17日發布，包括美國房市交易量上個月開始攀升、美國批發貨品銷量提高，及加拿大工業出口量令人驚訝的增加，令觀察家開始談論迄今一路下滑的經濟狀況，是否已跌至谷底開始反彈。

經濟分析家認為，目前預測經濟開始復甦似還言之過早，不過由於最近幾個月的經濟指數報告，實在較預期為差甚至過壞，上述數據難免令人覺得振奮；雖然有少數經濟專家曾公開預測，第二次經濟大蕭條將出現，但美國聯準會主席柏南基15日強調，經濟蕭條危機已過去。

滿地可銀行首席經濟分析師雪莉．庫伯最近曾以書面指出，並非所有經濟指標都呈現負面，她是少數對現況抱持樂觀看法的專家之一，不過她的說法仍很保守，庫伯表示，現在有跡象顯示經濟似已跌至谷底，譬如零售業1、2月份即相當黯淡，現雖乏善可陳但漸有起色，庫伯並特別指出，銀行股持續上漲28%的出色表現，帶領多倫多股市指數連續六天上揚，整體漲幅達到13%。

皇家銀行經濟專家保羅．佛利看法更保守，他認為這僅是一個較佳消息，但對大環境於事無補，譬如零售業績有所改善，可能是因為油價降低令消費者多點餘錢支用，這種暫時性現象很快即會消失，他表示，目前的關鍵是失業情況會不會改善，如果消費者沒有進帳，零售業及房市都難真正好轉。

道明銀行首席經濟分析師杜蒙的看法亦較樂觀，他認為每年3月中旬一向是經濟最低檔時期，之後將呈上升趨勢，而且上個月的零售業及房市指標顯示起伏漸呈穩定，大起大落狀況不再；另外，國際貨幣基金組織17日公布最新經濟成長預測指標，顯示整體預測雖較以前更差，不過加拿大即使在2009年出現2%衰退，但在2010年經濟將成長1.2%。

專家指稱，上述數據較坊間其他預測都樂觀，不論後來是否實現，但至少顯示各種指標已無空間可降，反彈指日可待。

克萊斯勒下通牒 月底前撤哨

槓上工會！工資價碼硬是喬不攏 萬名員工飯碗恐不保

憂

加通社

多倫多17日電

據內部消息人士透露，克萊斯勒已經考慮如果在月底前無法與加拿大汽車工人工會達成協議，將把公司在加拿大的作業撤出。

克萊斯勒在加拿大的賓頓和溫莎有兩家裝配廠，在多倫多有一家鑄造廠，共僱有大約一萬名員工。

據這位內部人士講，克萊斯勒已經開始考慮更有競爭力的其它地方：「如果工會仍不讓步，將對加拿大汽車業的就業造成嚴重威脅。」

加拿大克萊斯勒上周表示，需要將小時工資降低20元，才能與外國車廠有競爭力。公司估計包括工資、福利和退休金在內的人工總成本約每小時76元，而豐田只有每小時57元。

如果套用工會與通用達成的條件，只能讓克萊斯勒每小時減薪7元，這完全無法接受。

溫莎大學汽車研究中心主任費瑞表示，克萊斯勒可以將小型廂形車的生產從溫莎搬到美國聖路易斯，因為那裡的工廠也生產同類型的車，不過該廠去年已經停產。公司還可以將賓頓裝配的部分車型，轉移到生產類似車型的美國和墨西哥工廠。

不過，解散所有的加拿大員工，關閉所有加拿大工廠，將讓公司付出高昂的代價。他說特別是如果公司完全撤出加拿大，消費者可能會抵制購買該公司的汽車：「這不是個合理的威脅，我不認為他們會不顧一切地這樣做。」

工會主席盧文離上周表示工會對克萊斯勒的讓步不會比對通用的讓步多。17日他說工會正與克萊斯勒進行建設性對話，但克萊斯勒所說的20元的工資差異安全是假的：「我們的勞工成本非常有吸引力，我們已經承諾凍結工資一段時間，我們的生產率非常高，公司也承認先前在加拿大贏利很多，政府正在準備提供幫助，客戶也喜歡該公司的產品。」

安省企業 將負擔垃圾處理費

加通社

多倫多17日電

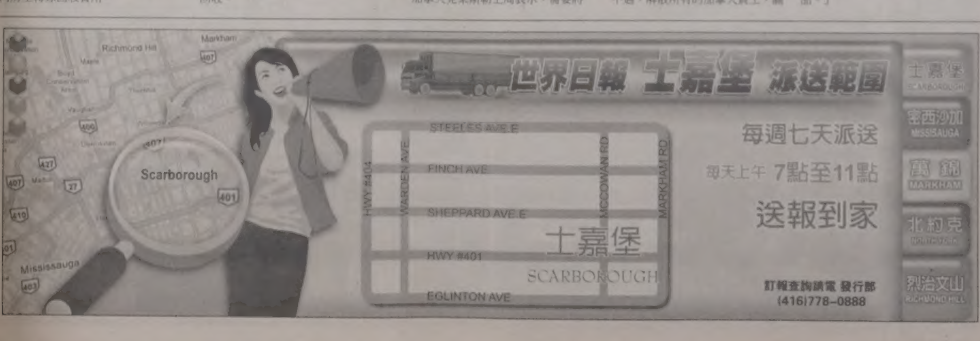
針對絕大多數垃圾都被送到填埋場的問題，安省正在等待如何改進的報告，有可能讓企業承擔包裝物處理費用。

一份提高安省垃圾回收率的最終報告將在本周末完成，它將解決十個問題，包括讓公司承擔處理包裝和廢棄產品的全部費用。現在藍箱回收項目的費用是由企業和市政府各承擔一半，而未來將由企業承擔所有費用，市政府也不需要增加地稅向房主轉嫁回收費用。

省長麥堅迪表示，大多數人都支持對垃圾處理系統進行大幅調整，不過他不願就目前討論的各種辦法發表評論，只說他認為民眾希望能回收更多垃圾，儘管改革過程可能有些困難。

安省環境廳長吉瑞特森說，讓企業在回收系統中發揮更大作用非常有意義，因為企業更了解如何處理和回收它們的包裝。

加通社分析了安省最新的垃圾回收數據，發現2007年安省平均每人產生385公斤垃圾，其中只有39.23%被回收。



2華婦分娩亡 家人堅持追真相

不甘心妻子之死不了了之 何革勝和郭建華挺身籲社區繼續關注 還死者公道

記者喬森林

多倫多報導

兩名華人產婦先後在慈恩醫院分娩後死亡，兩名死者丈夫何革勝和郭建華17日表示，醫院方面對於產婦死亡原因一味推卸責任，他們呼籲社區繼續關注，還死者公道，給社會警示。

社區捐款支票轉交儀式上，何革勝談到妻子潘敏紅死亡原因調查時再度落淚，他說妻子分娩後大出血死亡，醫院的調查報告只是說他妻子的死亡「不可預知、不可預防、無可干預」，完全推卸責任，留下的不是治療的經驗，而是逃避責任的經驗，他不甘心妻子之死就這樣不了了之，這個事情令他對加拿大的醫務素質甚至人性都大失所望。

何革勝說，妻子分娩死亡的事情大家可能有點淡忘了，但是對於他們家的打擊卻是無限的，自從妻子去世後，全家就陷入痛苦深淵，小學剛剛畢業的大女兒幾個月來多次說想念媽媽，小小年齡甚至一度有輕生念頭而驚動911，兒子無法體會在媽媽懷抱的感覺，也不知道甚麼是母愛。

之前何革勝曾尋法律管道找律師，但是律師做醫療調查後，決定官司不再繼續下去，何革勝打算尋求更多法律方面意見，也準備向安省醫學會投訴相關的醫生，他將盡所有方式，包括以號召社會大眾集會示威來為妻子申冤，因為他堅信妻子的死有醫療失當因素，希望社區和政界熱心人士幫助。

郭建華的妻子陳秀蘭是在潘敏紅死亡幾個月後在士嘉堡分娩死亡，郭建華當時還在中國，未辦好移民手續，從中國趕到多倫多後連妻子最後一面都沒見著。郭建華17日表示，妻子的死亡原因報告還未出來，至今還不知道真相，四個月來醫院方面與他開過兩次會，每次見面都非常困難，約時間通常要花幾個星期。

第二次會議竟然要中途終止，不知道何時才會有妻子死亡原因報告。郭建華表示，在妻子死亡真相未弄清楚之前，希望大家繼續關注這兩宗產婦死亡事件，還死者公道。

郭建華特別感謝加拿大聯邦政府的幫助，移民部長康尼為他特批了工作簽證，令他可以在加拿大工作，在社區協助照顧女兒並送入日托中心後，他現在一家光碟包裝廠工作，加維移民正在義務協助他申請移民。

何革勝（中）在社區捐款支票轉交儀式上，談到妻子潘敏紅死亡原因調查情況時，不禁落淚。（記者喬森林/攝影）

社團捐款 1萬元善款贈遺族

記者喬森林

多倫多報導

去年兩名華人產婦潘敏紅和陳秀蘭分別在士嘉堡慈恩醫院分娩後死亡，為幫助兩個遭遇不幸的家庭，頤康中心和安省中醫聯合會聯合發起為兩名死者家人籌款，共籌到1萬元，17日將捐款轉交給死者丈夫何革勝和郭建華。

籌款活動發起人之一的頤康中心董事陸郎毅表示，現在經濟不好，能夠在如此短的時間籌到1萬元，全靠社區人士大力支持，她特別感謝捐款的善心人士，以及為籌款義診的熱心中醫人士，現在將這筆捐款轉交分贈給兩個家庭，每個家庭5000元，他們可以用這筆錢為兩個小寶寶買牛奶。

陸郎毅呼籲社區繼續關心兩個不幸家庭，希望更多人士盡力繼續幫助他們，特別希望法律界和有專業醫療知識的醫務界人士能夠給予他們更多援助。

安省中醫聯合會共同主席袁曉寧表示，華人社區發生這樣的事情很不幸，大家應重視，希望社會進一步關心安省的醫療體制。

福清同鄉會會長李貴先說，陳秀蘭的先生郭建華是福清同鄉，同鄉會之前為幫助郭建華發起的捐款行動已經籌款4萬8000多元。

李貴先認為，慈恩醫院連續發生兩宗產婦死亡事件，足以引起大家重視，希望社區能夠發出聲音，讓醫院方面自我檢討。

捐款幫助兩人的社區人士徐惠芬表示，原來以為加拿大醫療制度很好，現在兩名產婦連續在慈恩醫院分娩死亡，其實仍有很多華人移民到慈恩醫院就醫，希望醫院能夠找出死亡的真正原因，今後不要再發生類似悲劇。

郭冠英職缺 徐郁喬暫代

記者萬健生

多倫多報導

駐多倫多台北經濟文化辦事處17日證實，已接獲國內外交部訓令並指出，駐外人員代表國家，應謹言慎行。

據悉，駐多倫多經文處前新聞組長郭冠英最快於17日晚間返抵多倫多辦理業務交接，至於這段期間新聞組的業務，由新聞局派駐本地秘書徐郁喬暫代，直至新任新聞組長派駐履新為止。

根據中央社台北報導，對於駐加拿大多倫多辦事處新聞組長郭冠英被指以「范蘭欽」為筆名，發表辱台文章所引發的爭議，外交部長歐鴻鍊表示，外交人員嚴禁發表政論文章，外交部考慮通電各駐外館處，提醒注意。

駐多倫多台北經文處17日證實，該處已於15日接獲外交部訓令。訓令內容主要提及「駐外全體人員對外代表國家、動見觀瞻，應謹言慎行，此為基本要求，亦應納入考評」、「駐外人員應對自我言行有更高標準之要求」。

受邀赴溫考察 李大維：看好加台未來

記者阮耀毅 專訪

駐加拿大台北經濟文化代表處代表李大維表示，加台雖屬非官方關係，但他秉持用心用功，樂觀務實的態度從事外交工作，加台關係前景樂觀。

李大維代表在加國政府安排下赴溫哥華考察清潔能源、生物科技、旅遊、文化創意、精緻農業及醫療等產業，他強調此行主要是配合中華民國政府拚經濟政策，發展上述六大產業的目標，到溫哥華尋求貿易及技術合作機會，並與僑界人士會晤。

談到加台關係，他指加國政府受制於一中政策，只能於中華民國發展非官方關係，雖然無法進行高層互訪，但技術層次的交流相當密切，國會議員亦經常出訪台灣。特別是馬總統就職後著重務實外交，已不再進行一些象徵意義大於實質意義的外交活動。因此他對加台兩國關係前景抱持積極樂觀態度。

他認為不宜將租稅協定與免簽優惠掛勾，因為提供台灣旅客免簽入境對加國絕對有利，以英國為例，自從開放免簽後，台北到倫敦班機九成以上客滿，過去載客率往往不及一半，旅客成長一倍以上。

根據加拿大駐台辦事處統計，每年來自台灣的短期遊學及學習英文學生達13萬人次，與免簽證的英國相較，未來這些商機可能流向當地。

去年9月渥太華「使館」外交周報評選李大維為「工作最勤奮大使」第一名，「最具影響力大使」第二名，「政治內幕最靈通大使」第三名。李大維謙稱是「同儕票」，他說中華民國外交處境艱難，因為一些先天限制使得工作推展往往「事倍功半」，因此得更用心、更用功。

李大維代表訪溫，尋求加台經貿合作機會。（記者阮耀毅/攝影）

多倫多地鐵站代銷處

GATEWAY #103 FINCH STATION
GATEWAY #129 NORTH YORK CENTRE STATION
GATEWAY #104 SHEPPARD STATION
GATEWAY #106 EGLINTON STATION
GATEWAY #109 BLOOR SOUTH STATION
GATEWAY #110 BLOOR NORTH STATION
GATEWAY #113 DUNDAS NORTH STATION
GATEWAY #114 DUNDAS SOUTH STATION
GATEWAY #146 UNION STATION
GATEWAY #118 ST. ANDREW STATION
GATEWAY #120 ST. PATRICK STATION
GATEWAY #124 KIPLING STATION
GATEWAY #125 ISLINGTON STATION
GATEWAY #132 DUFFERIN STATION
GATEWAY #117 SPADINA STATION
GATEWAY #136 BAY STATION
GATEWAY #218 ST. GEORGE STATION
GATEWAY #138 BROADVIEW STATION
GATEWAY #140 PAPE STATION
GATEWAY #452 DONLAND STATION
GATEWAY #142 MAIN STATION
GATEWAY #144 WARDEN STATION
GATEWAY #145 KENNEDY STATION
GATEWAY #222 SCARBOROUGH TOWN CENTRE STATION

世界日報
World Journal

大多倫多中華文化中心 Chinese Cultural Centre of Greater Toronto
世界日報 World Journal

便利殘障人士關注日

"便利殘障人士關注日" 的目的是喚起社區對便利殘障人士之關注，和建議商戶及社區服務機構應如何遵守"安省便利殘障人士法案 "(Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005) 及其顧客服務條例。

日期：2009年3月22日 (星期日)
時間：中午至下午4時
地點：大多倫多中華文化中心
5183 Sheppard Avenue East, Scarborough (士嘉堡)

屆時將有著名小提琴家Adrian Anantawan及其他節目表演，另設攤位及講座講解法案內容，顧客服務條例及提供便利服務建議，並邀請有關社區服務機構及各大華商機構參與。

免費入場、歡迎中小企業及公眾參加

詳情查詢，請瀏覽 www.cccgt.org/AccessON或致電 416-292-9293內線224。

耶魯鎮 預售屋降價 樂壞買主

雖已簽了約 建商仍主動將進了口袋的錢掏還 史無前例「溯及既往」

記者蘇嫺雅 溫哥華報導

破天荒第一次，進了建築商口袋裡的錢，竟可以吐出來。一年前以76萬6900元在耶魯鎮買預售大樓的人，現在建商自動將價格降為49萬1900元，買家可少支付27萬5千元。

講粵語的Anita，去年以40萬元買了一間一房公寓，今年價格調為30萬元，她高興得合不攏嘴：「房子原本就是買來投資的，價格愈低愈好」。為兒子買房子的Jake也雀躍不已，他說，建商如果不降價，他們也沒辦法，畢竟他們已經簽了約，「現在他們主動降價，感覺非常好」。

Amacon公司準備在溫哥華市中心的耶魯鎮，蓋一幢33層樓高的大樓The Beasley，裡頭共有221個單位，一年前開始預售，共賣出140多戶，目前還剩下70多戶，房子還沒開始蓋，市場價格已跌。

「我們發現建築成本下降中，沒有急著蓋。經與承建者、供應商與工程人員討論，我們算出可以省下來的支出，決定調降價格，而且是真正降價，包括已經購買者與即將購買者，都可以得到優惠。最低降幅是22%，大部分買家都可以少花10至25萬元。」負責代銷的MAC公司總裁麥克尼（Cameron McNeill）說。

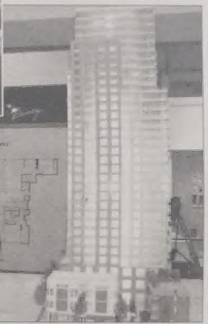
耶魯鎮位於溫哥華的價金地段，附近商家林立，有各種特色餐廳，房地產價格始終居高不下。以即將開工的The Beasley建案為例，一年前推出時，552英呎的一房屋，就要44萬9900元，現在則降為31萬4900元，最小的436英呎一房屋，價格也壓到21萬9900元。

Amacon是一家有40年歷史的公司，經歷過無數次經濟循環，對於房地產價格的掌握與房屋銷售，有一定的掌握能力。在景氣往下走時，賣預售屋原本非常不利，公司卻順水推舟，除了大手筆降價外，還史無前例的「溯及既往」，讓所有買貴的客戶，都能享有降價空間，而不會焦急地想解約。

這也是行銷的MAC公司厲害的地方，不久前該公司才幫Onni賣掉300多戶已經蓋好的公寓，當時他們用的策略就是大幅降價，最多達四成。現在換成預售屋，不僅對未來買家降價，還同時對原有買家降價，造成話題，延燒買氣。

耶魯鎮的The Beasley建案，預定蓋30個月，2012年夏天可以完工。不過，建商昨也表明，未來就算市場再走低，也不再降價。詳情可洽：www.thebeasley.com。

左圖為最小的436英呎一房屋，價格壓到21萬9900元。（記者蘇嫺雅／攝影）



下圖為33層樓高的大樓The Beasley，共有221個單位，目前還有70多户。左為代銷的MAC公司總裁麥克尼。（記者蘇嫺雅／攝影）

房市怪現象 新屋較二手屋便宜？

地產經紀人：比較數據未必客觀 二手屋成交價仍較低

北本拿比2008年完工新屋，地7906英呎，室內面積3127英呎，共規劃8房，售價94.99萬元。（記者蘇嫺雅／攝影）

北本拿比1979完工屋，土地7320英呎，室內面積3770英呎，售價98.8萬元。（記者蘇嫺雅／攝影）

記者阮耀銘 溫哥華報導

大溫房市不景氣，建商紛紛降價求售，造成某些區域全新成屋價格竟低於鄰近二手屋行情的怪現象。但地產經紀人認為，開發商基於資金壓力出清餘屋，所採用的比較數據未必客觀，加上一些額外成本，整體而言，二手屋成交價仍低於新屋。

房地產持續不景氣，大溫不少建商推出特惠方案，如數百戶全新公寓餘屋降價25%到40%、買城市屋送賓士休旅車等。知名開發商晨星（MorningStar）也在日前將高貴林及三角洲兩處全新完工獨立屋大幅降價15%吸引買氣。

有趣的是，這些降價後的全新物業售價竟低於鄰近地區某些條件類似的二手屋掛牌價。

晨星公司總經理貝倫（Dale Barron）表示，該公司於高貴林推出的Belmont建案，地坪4522平方英呎，室內面積3835平方英呎的三層全新獨立屋售價67萬1839元，含保固及貨服稅（GST）；而鄰近地段一戶地坪4398平方英呎，室內3014平方英呎的兩年新二手屋掛牌價卻高達77萬229元，價差近十萬元。

另一位於三角洲的North Pointe建案情況也類似，佔地5892平方英呎，室內2360平方英呎的雙層全新獨立屋售價56萬6728元，含保固及GST，而附近一戶大小相同，屋齡超過20年獨立屋，掛牌價卻達60萬6600元，價差近四萬元，又無保固。

他強調，根據2004年市場調查，當時高貴林地區全新獨立屋價格平均較二手屋高出8萬700元，但目前情勢反轉，應是有意購屋人士買全新成屋最佳時機。

高貴林地區的經紀人謝瑞麗表示，發展商在市道不佳之際帶頭降價本是正常現象，因為他們背負沉重的資金壓力，想快速消化餘屋，降價是最佳促銷方式。他強調，最近確實注意到區內某些新成屋促銷價低於二手屋掛牌價現象，但只要深入了解，即可找出其中蹊蹺，因為開發商用以比較的二手屋，可能都是區內一些「以不合理天價，高掛多時根本賣不出去」的物業。他也說，某些二手屋雖然標價較高，但可能地理位置佳，屋主曾花巨資裝修，與一些交通不便，基礎設施不足，周邊宛如大工地的新成屋相較，可能更受消費者青睞。

聰明消費經驗談 二通電話 每月省54元

●這陣子Telus與Shaw的價格戰打得很兇，我原本因為忙碌，心想多一事不如少一事，沒有予以理會。後來看到同事們都佔到便宜，也跟著打了二通電話，沒想到就這樣一個月省54元。

第一通電話打到Telus，人家電話費都降到20.95元了，為什麼我還要付27.18元？電話那頭舉了一大堆理由，最後說我網路與電視不是用他們的，只能降到24.95。

眼看談判不成，第二通電話我打給Shaw。這個公司提供新用戶以每月12.9元的低價訂閱有線電視，半年後才調高到36.9元。我訂基本台加中文台、體育台，連同網路，一個月卻要付94.95元。

Shaw的客服人員耐心解釋，他們只給新客戶優惠價，老客戶依原來價格，「除非你考慮要換公司了，我們才請另一個部門的人跟妳談。」我馬上說我考慮全部換成Telus，專人就來了，給了我一個優惠價，完全相同的電視頻道、網路再加市話（還送來電顯示），一個月只要68元，半年後調為104元。我隨時可以換公司，沒有契約綁住我。

就這樣，我原本每個月付122.13元，現在只要68元，足足省下54.13元。

在這個地方，當個「忠實客戶」不但沒有任何好處，還會變成冤大頭，真是太令人意外了。

（本事比讀者林大番）

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新類電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
25 Glen Watford Dr.,Unit 5,Scar.怡東商場內
Tel:(416)609-3509

世界日報 World Journal
買報看屋
地產租售
分類廣告
找屋買屋
輕鬆容易
刊登租售屋訊息
請洽 416-778-0888

天寶旅遊 TianBao Travel
www.tianbaotravel.com
旅行團熱線：905-305-9990
免費熱線：1-866-840-9990
北約克 Yonge/Finch 5600 Yonge St. 2/F 416.915.8600
萬錦市 萬錦廣場 3229 Hwy 7E #2B 905.305.9990
士嘉堡 4002 Sheppard Ave E #106A 416.292.9990
中區唐人街 222 Spadina Ave #C14 416.977.7711
密西沙加 1675 The Chase #24B 905.607.3300
溫哥華 本拿比 604.433.6133 列治文 604.273.6133
蒙特利爾 514.664.1996
特價機票 大量優惠回中，港，臺的團體票及世界各地酒店 熱賣中
歐美縱橫
西歐8天精華之旅 最短時間 看最多風景
出發日期：5月6，20日
雙人房 $2399 包機票 另稅
復活節之奧蘭多 迪斯尼5天4夜自由行
出發日期：4月11日 3星或以上酒店
機票，酒店連租車 $502起包稅
復活節之陽光海灘 古巴8天7夜全包自由行
出發日期：4月10日
機票連豪華酒店 $768起包稅
拉斯維加斯酒店特賣
3星或以上酒店 每晚$48起包稅
周末短途好去處 一天玩不夠 瀑布室內水上樂園門票
原價:44.95另稅 優惠價:$32含稅
數量有限，先到先得
CARNIVAL TRIUMPH 5天加拿大/新英格蘭之旅
出發日期：8月10，24日 紐約上船 內艙雙人房
每位美金$548起
CARNIVAL LIBERTY 七天西加勒比海之旅
出發日期：8月22日邁阿密上船 內艙雙人房
每位美金$1180起
歡樂中國遊十一天 包加航往返中國機票
北京/南京/無錫/蘇州/烏鎮/杭州/上海
4月26日，保證出發 包稅 $1799
全新江南美食九天超值團
包多倫多/上海/多倫多往返機票
上海/蘇州/無錫/南京/杭州/西塘
4月14日，保證出發 包稅 $1419
西藏/珠穆朗瑪峰14天
青藏列車/布達拉宮/珠峰大本營
5月8日已經成團鎖定出發 $2499
九寨風情長江三峽15天
4月17日；9月18日保證出發 $2459
經典中國16天 包香港兩晚酒店
北京/西安/上海/江南/桂林/廣州/香港
5月3日保證出發 $1999
中國精華
超值中國之旅11天
北京/西安/上海/江南
5月8日保證出發 $1299
七彩雲南－東方明珠香港11天
昆明/石林/大理/麗江/香格里拉/香港
5月16日，僅此一團 $1669
傳統絲綢之路15天
5月22日，僅此一團 $2549
神州精粹俊秀黃山12天
北京/西安/上海/蘇州/黃山/杭州
9月14日，保證出發 $1449
北京/上海及中國各大中城市自由行3/4/5天
兩人成行：天天出發 $229

世界日報 World Journal
上下古今・世界副刊
名家新秀 齊聚一堂 天天刊出

鐵腕掃盜版 瞄準華人商場

光碟、玩具、服裝都要查 「打假」行動將持續半年

【多倫多訊】皇家騎警與約克郡警方在部分華人商場聯手巡邏，重點打擊盜版貨。17日是此項行動的第二天，華人商場部分販賣盜版的光碟商店已關閉歇業，而即使開業的商店，也僅販賣中、港、台電影中文光碟，不過仍有不少民眾逛店購買。

16日皇家騎警會同約克郡警方，於部分華人商場內，掃蕩販賣盜版光碟的商店。皇家騎警表示，行動將持續六個月，期間警方將會長駐售賣盜版光碟及假貨的商場，實行打擊盜版光碟的行動，同時配合後勤支援，在短時間內取得搜查令。

警方表示，這次行動不僅針對氾濫的盜版光碟，也會打擊盜版的玩具、服裝或其他盜版物品。執行任務的警員17日在萬錦太古廣場巡邏，並查看一些商店出售的貨品。

根據警方的經驗，識別真假貨的主要方法是觀察貨品的包裝。以電影光碟為例，正版光碟通常有盒子包裝，且外加塑料封套。而盜版碟僅有一個薄薄的塑料袋套著碟片。另外，正版碟在盒子的反面清楚地印刷出產商名，而盜版的就沒有。

警方表示，華語電影或電視劇光碟也有不少盜版貨，但是對華語影音的盜版識別有一定的困難。不過這次警方下定決心，將在未來的半年中，持續對販賣盜版貨商家的打擊力度，直到這些商家不再賣盜版商品為止。

17日下午根據記者在太古商場看到，至少有兩家以上販賣光碟商店在警方的打擊聲浪中已關閉歇業，至於仍開門賣電影光碟的商店，僅出售中、港、台等地電影光碟，至於英文電影的光碟則幾乎完全不見蹤跡。

在關門歇業的商家門前，仍貼著多張熱門的英文電影海報以及促銷海報，部分商店甚至還有徵人啟事，但17日卻已關閉歇業。至於其他販賣光碟的商家，購買電影光碟的民眾仍不減熱絡，但商家所販賣的電影光碟均為中文電影光碟。

警方於商場巡查時，發現共有多家商店涉嫌售賣假貨、盜版光碟、不合規格遊戲機、侵權玩具，以及侵權衣服的商店。警方已發出警告，如該商店仍販賣違法光碟即展開檢控。

華人商場部分販賣光碟商店17日已歇業。（本報記者／攝影）

5警隊招募華裔警員

5月2、3日舉辦講座 現場了解體能狀況

記者胡光

多倫多報導

關注社區罪案協會將聯合省內的五支警隊，於5月2、3日舉行新兵招募講座。由於市民在參加活動時可獲得各警隊招募組警員的親自輔導及嘗試各項體能測試，因此參加名額有限。活動組委會希望有志加入警隊工作的華裔人士踴躍報名參加，莫錯良機。

關注社區罪案協會會長曾春茂表示，該會為了協助各警隊招募到更多的合格華裔警員，特與皇家騎警（RCMP）、安省省警（OPP）、多倫多警隊（TPS）、約克郡警隊（York Regional Police）和皮爾郡警隊(Peel Regional Police)，於5月2、3日，分別在萬錦城市廣場（Market Village）和台北經文處文化中心（Taipei Economic & Culture Centre），舉行一個為期兩日的招募講座，旨在吸引有志加入警隊的華人，推動及協助他們融入加拿大多元文化的社[illegible]。

多倫多警隊招[illegible]文表示，其實有很多華人希望加入警隊，當中不乏剛抵埠不久的新移民。他們在報考警隊工作時會遇到許多問題，包括語言方面、駕駛技能方面、視力等方面的困難，講座針對上述需求，特安排華人警員現場解答各類問題，機會十分難得。

是次活動名額僅限90名，有志投身警隊工作，並希望參與是次活動的市民，請速上網www.ccaatoronto.ca/PolicingExperience填寫報名表格，並於4月11日前交回表格或在網上登記，入選者會於4月24日獲得活動組委會電郵通知。

關注社區罪案協會主席曾春茂（右三）與五警隊招募組主管於活動記者會上。（記者胡光／攝影）

想入警隊 先練翻牆、負重跑

記者胡光

多倫多報導

現時各個警隊的要求基本相同，都要求申請者年齡在18歲以上，受過12年級以上的教育，沒有犯罪紀錄，持有G牌駕照，為加拿大公民或永久居民，且必須通過體能測試、心理測試、視力檢測、警務知識考試及考取相關的資格證書等。

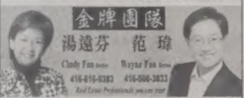
圖為以前的報考者在進行體能測試。（資料照片）

華人報考者通常在體能測試的環節上遇到困難。警方表示，其實一般人只要經常保持體育鍛鍊，體能測試很容易通過。現時，安省各警隊對體能的測試包括有4×25米往返負重跑（身上綁9磅重腰帶）、翻越4呎高圍牆、推拉150磅重力器、將150磅重的人體模型拖到15米遠，而以上四項必須在162秒內（即2分42秒）完成。另外，測試者還需進行20米短距離往返跑。

根據警察局規定，在參加體能測試之前，測試者必須填寫個人健康情況問卷，在確認沒有任何身體機能缺陷的情況下方可參加測試。由於體能測試對心肺荷量有一定要求，因此超過40歲的申請者在測試前，還需提交由家庭醫生填寫的PARmed-X表格。整個體能測試歷時約一小時，而通過的測試者可獲得六個月有效的體能測試合格證。

太平洋地產
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W-3Y3
誠聘地產經紀分賬優厚高達95%
聘電：BERNARD黃志鵬 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
★Sales Representative ★★Broker

金牌團隊
湯遠芬 范瑋
Cindy Fan Wayne Fan
416-616-8383 416-508-3833



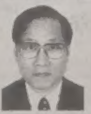
3181 Bayview
僅售$948,000.00

88 Grandview Way
Leitchcroft Cres
460 Queen Quay
255 Bamburgh Circle
381 Front/Spadina
Yonge/407

EDMOND TUNG
董建華
Broker
國語、滬及粵語
手提(416)618-8922

▲WARDEN/HWY 7頂層豪華柏文
TRIDEL全新3500呎三睡房加書房MODEL SUITE，名設計師裝飾佈置，東、南、西三向景觀，天窗及兩特大弧形露台，可遠眺CN塔及DOWNTOWN，左鄰為萬錦市府公園，近三萬呎康樂中心，專用保安電梯，相連車位及儲物室，價$128萬。
▲BAYVIEW/STEELES豪華獨立屋
近5000呎五睡房+地庫兩套房，弧形車道，玄關大堂17呎樓底，大天窗及全屋柚木地板，名校區，寧靜優美環境，有捷徑通往士司大道，價103萬。
▲密市近SQUARE ONE兩睡房柏文
近千呎東南角單位，可遠望湖景，全新裝修，連車位及儲物櫃，即時入住，價22萬餘。
▲TRIDEL密市全新1+1睡房柏文
高層近七百呎，南向面對湖景，地下層連7百呎，且私人院子，可步行至SQ. ONE、YMCA、大會堂及車站，兩間均可即時入住，價23萬餘，租$1300起。
▲KENNEDY/DENISON全新2+1睡房
近千呎寬敞單位，備太陽房，中層北向，交通便利，可乘GO TRAIN往DOWNTOWN，泳池及健身室，價28萬餘。

鄭明參
Jason Cheng
Sales Rep.
台語、國語、英語
手提(416)726-8587



▲WARDEN/STEELES
(獨立屋出售)
全磚，3000餘呎，4+5睡房，全部硬木地板，全新廚廁，新廁房，地下室分門出入，每個房間均有窗戶，交通相當方便，步行到商場、學校、巴士，地下室可以出租，租客易找，叫價55萬9千。
▲OSHAWA市區地產業
便利商店生意出售
1.黃金地段，年營業額上百萬元，屋主花30萬元裝修及設備，因回流而割愛，少有機會，叫價$949,000，另可賣生意，叫價$349,000。
2.另年業額上57萬元，649收入2500，新裝修及設備，二房，叫價$449,000，另可賣生意，$169,000。
▲COBOURG鎮地產業
便利商店及餐館出售
適合投資，或家庭式經營，叫價$899,000。

朱台生 Tyson Chu
BROKER
手提(416)258-7912
陳曼平 Karen Chu
BROKER
手提(416)726-6788

精通國、粵、台、英語 誠客至上
▲烈治文山區，全磚獨立
BAYVIEW/16TH，約2800呎，四大睡房，雙車房，主人套房，車房可進屋內，新屋頂，新暖氣，歐式大廚房，可出後院，叫價$519,000。
▲北約克區，鎮屋出租
YONGE/FINCH約1900呎，EARL HEIGH學區，步行地鐵，購物，全新木地板，三大睡房，面對McKEE小學，可立即遷入，AAA租客ONLY，租金$2400，電、瓦斯自付，有24小時保安。
▲市中心豪華公寓出租
BAY/COLLEGE，一大睡房，一停車位，有室內游泳池、健身設備，24小時保安，步行地鐵、學校、醫院、購物，水電全包，租金$1500，AAA租客ONLY。
20餘年地產經驗 專業 全職 經驗 誠信
商業 住宅 投資 物業管理

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858

▲麥威2年新鎮屋
2年新無管理費鎮屋，FULLY UPGRADED，叫價33萬餘。
▲招租
北約克二睡房加書房近地鐵，租$1700及$1750兩間。

住宅精選

生意及物業

▲萬錦市KENNEDY/DENISON連屋
三睡房，單車房，完成土庫，分門出入，38萬餘。
★MARIA CHENG鄭小萍 手機(416)716-2070

▲BIRCHMOUNT與STEELES
★區建鏗ANTHONY AU 手機(647)988-2715

▲KENNEDY/DENISON約14年新，3+2睡房單車房4車位獨立屋，近萬錦和太古，分門雙廁，全磚朝南，實木地板，主人套房，叫37萬餘。
★黃福祥MARK HUANG 手機(416)873-8286

▲多市酒吧月淨入一萬餘店主家事急售9萬餘▲多市西醫院邊醫務樓咖啡快餐五天工作一人可打理，一年回本，售5.9萬。電
★ROBERT傅樹 416-816-8286 OR 416-490-1068

▲WHITBY便利店，1200呎，租金$1800包TMI，周生意9千，649及其它收入$2470/月，年純利約8萬，叫11萬。

墨西哥車禍 3加人罹難

觀光巴士被大貨車撞成兩半 造成11死16傷

【薩爾蒂約訊】距離美國邊境約三小時車程的墨西哥薩爾蒂約（Saltillo）附近，16日下午發生嚴重車禍，至少造成11人死亡，16人受傷。有三名死者來自加拿大，其中一人來自安省。

一輛載了26位來自美加地區觀光客的巴士，被對向車道衝來的大貨車撞及，11名旅客當場死亡。警方初步的資料顯示，該名肇事的貨車司車禍發生時，可能由於吸食毒品或是酒醉而精神不濟。貨車司機驚醒時發現貨車失控，又矯枉過正，因此才會衝向對向車道，並將觀光巴士左半部切開，造成嚴重死傷。肇事的司機將被以過失殺人起訴。

三名死亡的加拿大觀光客分別是56歲來自魁北克市的拉卡斯（RobertLacas），68歲安省卡拉多尼亞的科娃蕾絲基（Carolyn Kowaleski）及溫哥華的婕克森（Marilyn Jackson）。拉卡斯的太太是同車受傷送醫的四名加拿大人的其中一人。目前傷者所在的醫院，醫護人員都不會說英語或法語，所以家屬正在積極安排翻譯人員。

婕克森住在三角洲，是位退休護理人員，過去服務於皇家哥倫比亞醫院的兒童ICU。

⬆家住安省卡拉多尼亞的凱若琳．科娃蕾絲基（左），不幸喪生，她的丈夫蘭迪（右）則重傷。（CBC）

➡車禍中死亡的婕克森是位充滿愛心的護理人員。（CTV）

工作人員在墨國重大車禍現場處理。（CTV）

最後尋獲的七具屍體正從打撈小組運輸船上，由靈車轉運往聖約翰市內。（加通社）

墜毀直升機 屍體全部尋獲

編譯組

多倫多17日電

12日在紐芬蘭省外海失事的蘇科斯基S-92型直升機（Sikorsky S-92），打撈小組繼前天尋獲九具屍體後，17日上午又從178米深海底尋獲剩下的七具屍體，也找到直升機黑盒子。

直升機的飛行數據及駕駛在出事當日的對話都記錄在黑盒子裡。黑盒子被起獲後被送往加拿大交通安全局屬下的工程技術部門，留待分析研究。

根據加拿大交通部的紀錄，蘇科斯基S-92型直升機2005年起，就被租賃用作運送海上石油工人往返陸地及油田之間，自從2006年1月以來，已經報告有25起大大小小的故障。2006年1月出現的一次發動機故障，致使飛機緊急返回聖約翰市，聖約翰市政府還為此專門在市政廳舉行緊急會議，質詢直升機業主美洲豹直升機公司的代表。

據在海上油田工作了六年的護士哈里斯（Margaret Harris）表示，油田工人經常提及類似的機械故障，每回搭機時，石油工人心裡都有點擔憂。

加拿大通訊能源及造紙工人工會（Communications, Energy and Paperworkers Union）主席裴舵（Sheldon Peddle）說，2006年7月7日他所乘坐的同一款直升機在聖約翰市緊急迫降。這次迫降也記錄在加拿大交通部數據裡，迫降的原因是直升機變速箱裡面有鋼鐵碎片。

裴舵指出，12日在紐芬蘭省外直升機墜毀造成17人身亡事件，墜毀前直升機駕駛也報告了變速箱油壓出現問題，並準備折回返航至聖約翰市，不幸的是直升機就此墜海。

加拿大交通安全局官員康寧罕說，現在斷言變速箱故障是直升機墜毀的原因還為時過早。美洲豹直升機公司直升機累積飛行時間已經超過4萬8000小時，曾經遭遇過危險的境況，但是從來沒有發生墜毀事件。

春來了

多倫多時裝展17日秀出由琳達．朗史東（Linda Lunstrom）設計的一款大衣套短褲春裝。（加通社）

衛生部 檢測飲水致癌物

加通社

渥太華17日電

聯邦政府正在著手檢測加拿大的飲用水，因為擔心水中有能增加患癌機率和其它健康問題的污染物。

加拿大衛生部正尋求一家承包商，來檢測自來水中是否有污染物，也就是消毒劑的副產品。

水處理廠一直使用氯和臭氧作為消毒劑，以消除飲用水中的細菌。但在70年代，科學家發現這些消毒劑在未處理過的水中能與有機物，如腐爛的蔬菜，發生反應生成數百種副產品，其中一些屬於已知或可疑的致癌物和內分泌和生育干擾物。有限的調查顯示，加拿大的飲用水中有許多這種化合物。

周二公布的招標書稱，承包商要檢查目前的水處理方法，能否去除這些污染物。承包商將從60處水處理廠和水網中採集樣本，然後向衛生部報告結果，衛生部將根據結果調整飲用水中可允許的最大污染物含量。

亞伯達大學的水專家哈瑞迪表示，在30多年研究後，科學家還沒有發現這些副產品與人類癌症有關連，所以他認為這個檢驗只是個預防措施。而且現在已識別的可疑物有數百種，對每一種，在嚙齒動物上做試驗以檢查能否致癌將花費數百萬元，耗資巨大。

衛生部在1976年和1993年做過兩次小規模的水測試，預計這次調查將在2011年完工。2000年安省沃克敦鎮（Walkerton）自來水被埃布氏菌感染，造成7人死亡，2500人患病。去年5月加拿大醫療協會報告，全國因飲用水污染發布1760起警報，提醒民眾要將水煮開後再飲用。

元泰家電 酬賓大特價

舒適牌微電腦自動沖洗馬桶座 特價699元 高島牌按摩椅620g型 只要999元

【多倫多訊】從1988年起就供應及銷售各類廚房及家庭用品的元泰家電中心，多年以來一直憑著以客為尊的理念，無論是其貨品或服務，都深受廣大顧客的擁護和喜愛。來自台灣的老板林永昌亦是深受廣大客戶喜愛的及最講信譽、品牌一流的信心代言人。

寒冷冬天的在加拿大非常漫長，而特別介紹的是寒冷的冬天裡最暢銷的產品一世界上最流行的「舒適牌」Superb Bidet微電腦自動沖洗馬桶座，在元泰家電中心熱銷中，舒適牌微電腦自動沖洗馬桶座是老年人及殘疾人士的好幫手，另外也照顧了肥胖人士、肛門疾病患者、孕婦、繁忙的公司職員，長時間開車民眾的需要，在日本、台灣亦廣泛受到消費者喜愛。

該產品採用最人性化的設計，閉蓋採用緩降靜音裝置，防止猛烈衝擊造成板蓋破裂；四段溫暖控溫，即使冬天也感覺坐板溫暖舒適，後洗淨脈沖式水柱，特別設計到女性的需要，並設有按摩功能，促進血液循環；坐板採用抗菌樹脂，殺菌率高達99.9%；還具有即時暖風吹送裝置，可達到快乾舒適的效果。產品現正舉行特價銷售，原價999元，特價699元，並加送原廠保養一年。

元泰家電同時推出各種款式的高島牌健康按摩椅系列，亦是深受中、老年人最喜愛的強身健康首選，產品為日原廠零件，台灣製造，原廠產品500萬美元保險保證，IS09002榮獲台灣國家精品獎，正式通過加拿大CSA安全電檢嚴格檢查，目前620g型號從1899元減至999元，為新春之際的大優惠。

想家人、父母得到一份真正心滿意足的關懷嗎？元泰家電能滿足各界人士的需要，目前舉行的新春特價酬賓日，請千萬別錯過，送給家人至愛，讓他們的生活更上一層樓。

元泰家電中心電話：416-291-5218，1-800-475-5473，網址：www.sakura-canada.com，分店：雪柏大道4490 Sheppard Ave. Unit 2, Scar. 黃金商場328 Hwy 7 E. Unit 12B Richmond Hill，太古廣場4300 Steeles Ave., E. Unit C21, Markham，時代廣場550 Hwy 7 E. Unit 91, Richmond Hill，密西沙加信和廣場1550 South Gateway, Unit 113, Mississauga。

舒適牌微電腦自動沖洗馬桶座（左圖）原價999元，現特價699元；高島牌健康按摩椅620g型（右圖），原價1899元，現特價999元，深受消費者喜愛。

中加文協 擬定年度新計畫

【多倫多訊】中加文化交流協會日前在該會所召開3月份理監事聯席會議，會中討論由榮譽會長陳魯慎擬定年度的新計畫，為社區提供完美服務。

在新年度4月份的活動，分別將由陳魯慎教授於4月9日(週四)下午3時至5時，舉行免費系列古典文學講座：「宋代七大名家詞選」第1講；4月4日(週六)下午1時在會所風範堂，舉行己丑年清明令節，春祭先賢；4月17日(週五)晚上6時30分在中區龍翔酒樓舉辦「己丑年春節聯歡宴會」，歡迎各界人士參加。

中加文化交流協會創會迄今已逾28載，成立理監事會已第14屆，該會創立宗旨，在於服務旅多僑民，協助處理新移民能夠瞭解加國風情，除有安定社會，幫助生活疑難解困，以利開展工作、事業與前途；另又辦理各種文教傳承、節慶活動，增進華人精神生活，並解思鄉情懷，甚受華裔人士之推崇與參與，招收會員已逾200餘人，共策激勵，而能歷久不衰，且受各界好評讚譽。

中加文化交流協會附設圖書館，開放時間為每星期二、四、六，早上9時30分至下午5時，詳請請電：416-591-6347，或國語24小時專線：416-856-8808(梁秘書)，電子信箱：ccia8888@gmail.com，會址：112 Huron Street, Toronto, ON, M5T 2B2 (多倫多中區嚩崙街112號)。

圖為中加文化交流協會理監事聯席會議後，理事長許君健（前排右二）、陳魯慎教授文教基金會負責人陳魯慎（前排中）、逸仙中文學校校長陳建新（前排左二）和理監事合影。

臨床療效卓越

野花牌綠蜂膠 抗腫瘤之寶

【多倫多訊】綠蜂膠一最珍貴的蜜蜂產品，被科學家譽為「抗腫瘤之寶」，「野花牌巴西原裝極品綠蜂膠」是由加拿大皇家天然品有限公司在北美亞太區總代理，該公司負責人表示，綠蜂膠在抗腫瘤的療效上具有獨樹一幟、無與倫比的優勢。

加拿大皇家天然品有限公司續表示，野花牌綠蜂膠具有以下四種益處：

1.富含400多種生物活性物質，天然抗腫瘤協調作用，無與倫比：因為野花牌綠蜂膠是一種純天然物質，使得其具有廣泛的抗腫瘤作用，而無任何毒副作用，當中的各種成分還能有效減輕放化療帶來的副作用。因此，綠蜂膠具有預防腫瘤、抑制殺滅腫瘤細胞、防止轉移等多重作用。

2.最先進的提取工藝，最高含量的有效成分，品質之優無與倫比：巴西野花牌野生綠蜂膠，具有27年最悠久的生產歷史，淨濃度85%，類黃酮最高(大於7%)、酚多醣3.5%，且絕無蜂蠟，無酒精、甲醇等，不含任何重金屬有害元素。

3.多靶點、多途徑圍殲腫瘤，抗腫瘤機制，與眾不同，無與倫比：人工合成抗腫瘤藥物通常通過一種機制達到抗腫瘤效應，但野花牌綠蜂膠則是通過多靶點、多途徑圍殲腫瘤一蜂膠中CAPE能夠直接殺傷腫瘤細胞；蜂膠中的Chrysin通過下調NF-IL6，抑制和阻斷腫瘤基因表達；蜂膠在增強免疫活性細胞的同時，還能增強腫瘤細胞被隱蔽的抗原性從而被識別和清除。

4.臨床療效卓越，益處之多，無與倫比：野花牌綠蜂膠除能直接抗腫瘤，提高腫瘤症患者生存率，延長生存時間外，還能夠顯著增強放化療的療效，提高白細胞、增強免疫力等。其獨有的抗氧化清除自由基作用，極好地促進放化療受損組織修復。

加拿大皇家天然品有限公司地址：3601 Victoria Park Ave., Suite203(龍堡商務中心)Toronto，M1W 3Y3，北美咨詢訂購批發熱線：416-888-6868，資深醫學專家熱線諮詢：416-888-6068，亦可瀏覽網址：www.royalnatural.ca 並使用網上訂購服務。

世界日報 World Journal

聰明節稅講座

世界日報 主辦

特別邀請：

劉珂女士 CFP 國際特許金融規劃師 EPC 加拿大認證福利規劃師 主講

	第一場	第二場
時間：	3月22日（週日）1:45pm~3:30pm	4月4日（週六）10:30am~12:00noon
地點：	301 Burnhamthorpe Rd. W., 2樓, Room #3 密西沙加中央圖書館內（Square One 西側）	3636 Steeles Ave. E.大都會廣場2樓211室（Warden夾Steeles）

講座內容

1. 中、高薪人士提早稅務規劃的好處及技巧
2. 合理合法節稅十大高招
3. 投資移民海外資產申報的技巧及策略
4. 如何挑選完全保本、自動鎖定的免稅基金
5. 利用免抵押貸款投資完全保本、高額紅利、全面抵稅的秘訣
6. 小生意、高薪人士、自僱人士、房屋出租、股票買賣等報稅重點技巧
7. 2008年最新稅務變化
8. 聯邦與安省的稅務福利體制
9. 各種報稅、節稅的誤區分析
10. 運用2009年新型省稅的最佳策略
11. 金融海嘯後如何挑選100%保本又能自動鎖定8%以上回報且免稅增長取用？

僅此兩場，座位有限，報名從速！！

報名方式：填妥下方報名表後傳真至：(416)778-1037、(905)470-1876，或以電話預約：(416)778-0888 #248、(416)878-2112

世界日報聰明節稅講座報名表

姓名：______

電話：(住家)______ (公司)______

地址：______ 城市______ 郵碼______

參加場次：☐ 第一場 3月22日 (週日) 1:45pm~3:30pm 密西沙加中央圖書館
☐ 第二場 4月4日 (週六) 10:30am~12:00noon 大都會廣場2樓

●請剪下此報名表攜至講座現場，憑單即可登記個人稅免費報稅服務，並可參加抽獎。

多市族裔街頭小吃 8攤過關

首批19人測試8人通過 5月起上路 為期三年 衛生局將定期考核表現

記者馬天培

多倫多報導

多倫多人今年5月起可以在街頭吃到除熱狗、薯條之外的風味小吃。市衛生局17日公布「照單點菜」街頭小吃計畫(A LA Cart Streetfood Program),八名各族裔廚師通過測試,即將走上街頭。但是在這八人中,卻無經營中餐的人。

兩年前衛生局局長費倫(John Filion)提出增加多市街頭小吃風味特色一事終於開花結果。通過衛生、營養、環保、食物外觀、氣味、口感等12項考核後,多市允許第一批代表各民族飲食風格的小吃攤販上街營業。

街頭小吃計畫為期三年,政府將定期考核攤販表現。市府為首批通過的八名攤販按得分高低依次選擇營業地段。菲臘廣場前將增售希臘羊肉串及三明治,還有中亞炒飯、麵餅;省府大樓公園將設中東烤肉串和卷餅攤位;國王街上Metro Hall前將設阿富汗風味的咖喱角和烤肉攤位;北約克市政廳旁的拉士曼廣場將設泰國炒麵、沙拉攤位;CN塔下的Roundhouse公園將設西亞薄餅;央街和Eglinton交界處將有售韓國年糕、泡菜;央街和St.Clair交界處則有加勒比海風味烤雞及芒果沙拉。

多倫多市街頭已有的熱狗、薯條的價格平均約三元,而這些民族特色小吃的價格大多在三元到七元不等。費倫稱:「當然這些食物比熱狗貴,這些是真的食物(real food)」。他稍後又稱熱狗從營養到口味都不能滿足市民需要,他自己已有20年沒吃過熱狗。

費倫希望多倫多的標誌性食物能做到多元化,這樣對吸引外來遊客也有好處。原本申請加入小吃計畫的攤販共有19人,經測試後只有八人「斬將過關」。

主營韓國小吃的金英真稱,自己在多市西部的韓國城有一家小館子,現則決定僱傭一人,在街頭賣炸魚餅、辣年糕、煎餃子等小吃,還會出售米飯、泡菜和湯,顧客可以帶回家當正餐享用。但她笑稱由於投入很大,「不知道第一年會不會賺錢」。金英真已按市府規定購買共計3萬5000元的拖車和攤位,她說央街和Eglinton的場地租費每年要5000元,而第一年的執照則要300多元。

由於冬季天氣寒冷,大多數攤販都打算幹到11月、12月就收手。市府並未限制他們一天工作幾小時,只要求攤主在70%的營業時間裡都要守在攤上。選擇Roundhouse Park營業的茲拉(Andnet Zere)坦言,因為地段好,正考慮通宵營業。

過關斬將 通過驗證

部分通過街頭小吃計畫驗證的攤販穿上特製圍裙。右一為多市衛生局局長費倫。(記者馬天培/攝影)

熱狗薯條 不再獨霸

熱狗和薯條是至今多市街頭唯一允許出售的小吃,但這種狀況今年5月起將有所改觀。(記者馬天培/攝影)

衛生局長:不太熱衷 華人沒上榜

記者馬天培

多倫多報導

通過多市第一批街頭小吃計畫的八名攤販中,無論經營中餐,也沒有一名華裔,這意味著華人食品走上街頭至少要等到明年。市衛生局局長費倫認為,許多華人對做街頭小吃不太感興趣。

據負責最後一輪測試食物色、香、味的三位廚師之一、喬治布朗學院餐廳主廚李小明告訴記者,在19名申請者中本有兩名華人,但他們均未進入最後的食物測試。一人是未通過衛生考核,另一人的食物則營養不達標。而網上資料則顯示,食物安全性、營養性、街頭售賣可持續性、廚師經驗、操作、環保性和商業計畫性佔該計畫考核的70%分數,食物的味道如何只佔12%。費倫稱兩名華人申請者未通過測試「只是巧合、運氣不好」。

費倫覺得第一批食物中沒有中餐實在很遺憾。不過,他也表示許多華人廚師未有申請參加街頭小吃計畫,對以前的街頭出售食物活動也不太熱衷。他說,「兩年前在菲臘廣場曾有一場5000人參加的慶祝活動,我們對華人餐館發出邀請,卻沒有人參加。去年又有一場在星期五晚上舉行的街頭小吃節,也沒有華人加入」。他希望街頭小吃計畫舉行第一年後,華人看到成果就能積極參與。

中區華埠中餐館林立,但華人對經營街頭小吃者寥寥無幾。(記者胡光/攝影)

陳勇儀:成本過高 華人仍觀望

記者馬天培

多倫多報導

多市衛生局長費倫發出「華人為何不積極參與街頭小吃計畫」的疑問,而安省華商餐館會會長陳勇儀則表示,華人並非不感興趣,只是還在觀望。

陳勇儀稱,在計畫推出之前,他就曾應邀參加過衛生局的有關會議。但他覺得該計畫現在成本過高,時間、地點都不穩定,而且中菜廚師要完全遵守衛生局的街頭食物安全法規也很困難。

在得知街頭小吃計畫入圍的八名廚師中沒有華裔後,陳勇儀的反應是「很正常,一點也不驚奇」。他說,申請的兩名中餐廚師也許是沒有完全讀通規則,因而落選。但大部分中餐廚師現在仍在就成本問題「打算盤」:「連拖車帶場地租金算下來要四萬塊,再加二萬塊就可以開一個60到70個座位的餐館了。街頭擺攤一年才能做幾個月?餐館24小時、一年到頭都可以做。」

他指出經濟本來不穩定,華人「很精明」,要看看第一年情況怎樣才參與。他又指出街頭小吃攤的地點和營業期限也是障礙之一。「地點是市政府確定的,但有些地點如央街和St. Clair哪能賣出中餐?」陳勇儀說政府第一年後會對攤販考核,第二年還不知道給不給繼續做。

根據衛生局對街頭食物訂出的規則,攤販不能當場加工生肉、雞蛋、牛奶等原料,要先在經衛生驗證過的廚房把食物做好,再到街頭加熱食物。陳勇儀說,很多中餐做好、冷凍之後再加熱就失去了原有的色香味。「燒餅凍起來再加熱就會變乾,包子剛出鍋時熱騰騰,冷凍再加熱之後,完全是兩回事。」

他說當初開會時曾提議衛生局要理解華人文化,適當作出改變。但衛生局考慮後告訴他說,政府在制定規則時要適應所有族裔的文化很困難。陳勇儀對此表示理解,但也希望衛生局會在幾年的實驗計畫後逐漸修訂規則,那時必然會有華人加入。

華商餐館會長陳勇儀認為,華人對經營街頭中餐小吃尚在觀望中。(本報資料照片)

醫療費用 可抵扣

●聯邦和安省政府都允許納稅人抵扣醫療費用,而且全家的醫療費用可由一個人報稅抵扣,醫療費用的抵扣可按12個月為周期。

醫療費用必須為處方醫療費用,並未由雇主報銷或保險公司支付。此外,診療費、藥費、牙醫費、眼科醫生費、專人護理費、助聽/助視/助聽器具、專程求醫的路費、改造車輛、車道、甚至居屋的費用,當然這些費用必須合理,而且審核條件也很嚴格。此外,購買私人醫療保險的費用也能申報。

另外,納稅人贍養的配偶、已成年的孩子/孫子(滿18歲以上)、父母、祖父母、叔叔阿姨等所用的醫療費用也可以為抵稅額,不過,納稅人必須是加拿大居民。

聯邦政府並且允許納稅人在家庭人員包括配偶、父母、子女病重需要照顧時不用上班,領取長達六周的失業保險金。

對於低收入工薪家庭,還可以申報附加醫療退稅(Refundable Medical Expense Supplement),但申請人符合以下條件:必須有醫療費可以在報稅當年申報;在申報當年,必須整年是加拿大的居民;在報稅當年的年底,納稅人必須滿18歲;必須有工作或自僱收入,家淨收必須低於4萬3067元。

(系列之13)

中旅集團 Nexus Holidays Toronto Inc.
416-222-8989 1-866-533-8989

大禮包 豪華美食全包團
精彩中國豪華美食遊11天 $1888起
北京進,香港回 出發日期:3月23日、4月13日、5月4日、6月8日、7月22日、9月9日、11月9日、10月20日、11月9日

『最炫寶島』台灣9日精品遊
出發日期:3月26日、5月13日、9月18日、10月22日
$788.00
$1899.00

聯誼假期 中國旅遊經典品牌

經典中國團 王牌線路 常年火爆
中華超值遊11天 (4月26日、5月17日) $1169起
中華經典遊15天 (4月26日、5月17日) $1999起
中華全景豪華團22天 (3月18日、4月29日) $2999起
中國名勝10天 (3月23日、4月22日) $1499起
古都三峽遊15天 (4月30日、6月8日) $1999起
雲南少數民族風情9天 $1999起
名山勝水精華遊10天 $2799起
北京一地遊 4天3晚/5天4晚 $249起
江南遊 5天4晚 $399起
神州經典遊 7天6晚 $549起
機票大優惠(稅另計)

中國旅遊專賣店 代訂機票,酒店 代辦簽證 代理保險 提供一條龍服務
45 Sheppard Avenue East Suite 428, Toronto, ON M2N 5W9
Website: www.nexusholidays.com
星期一至五 9:00am-6:00pm 星期六、日 10:00am-3:00pm

訃告

先夫蕭公湘號野字府君,廣東省揭陽縣人,於主曆二〇〇九年三月十日在西乃山醫院息勞歸主,積閏享壽九十有一歲,不孝等侍奉在側,親視含殮,遵禮成服,現暫停柩於仙扁殯儀館931 Queen St. West, Toronto,謹擇於三月廿日(星期五)上午十一時由黃晉奇牧師主持安息禮拜,扶柩歸土葬於Duffrin Meadows墳場

友世戚親宗 誼 恭聞 謹此訃

未亡人 蕭孫麗貞
孤子 蕭大同(殁) 媳 江夏嫦
蕭文凱 媳 顏佩娟
蕭其子 女婿 黎錦中
孤女 蕭梧子(殁) 林子強
蕭燕子
蕭公鳳 姪媳 萬淑美
男孫 蕭力比 Allison Burcher
男外孫 黎天行
女外孫 黎美欣
林佳莉 林佳穎 林佳慧

同泣告

瞻仰遺容時間:三月廿日上午十時至十一時
治喪處:仙扁殯儀館,蕭府治喪處 416-703-0681
931 Queen St. West, Tor.

歐美亞外匯商務公司
$外幣兌換 銀行匯票 世界電匯£
¥服務親切・顧客至上・匯率超市€
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店・旅遊保險・特平機票
(416)593-8867 (416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

劉珂 CFP EPC
Evelyn Ke Liu
全方位理財——
您想提早10年退休嗎？
特許金融規劃師
高級福利規劃師
富達萬錦分部經理
服務範圍：
・RRSP、教育基金
・互惠基金、保本基金
・最新全面合法避稅
・人壽、醫療、危疾保險
諮詢熱線：(國台英)
647-886-1807 1-888-9-178-178
3950 14th Ave. Suite 201 Markham, L3R 0A9

1月製造業銷售額 10年新低

比去年12月減5.4% 與2008年1月相比 降幅高達15%

編譯組

多倫多17日電

加拿大統計局17日公布的數據顯示，加拿大製造業今年1月產品銷售額417億元，比去年12月減少5.4%，創過去10年以來單月銷售額新低。如果與2008年1月銷量相比，降幅則高達15%。

單月銷量降幅感覺最為明顯的當屬汽車及汽車配件製造行業，安省汽車及汽車配件行業單月銷售額降幅最為驚人，汽車銷售額降幅高達46.3%，汽車配件銷售額降幅達27.1%。

如果不計汽車及汽車配件行業銷售額，全國其他行業1月總銷售額比去年12月降低1.2%。在全國10個省區中，有六個省區製造業銷售額都出現了負增長，安省又以11.3%的單月銷售額降幅排在全國首位。

在加拿大統計局統計的21個行業中，有14個行業銷售額都出現了負增長，譬如金屬原材料加工行業在經歷了去年11月和去年12月分別下滑19.1%和13.9%之後，1月銷售額再減少10.5%。

世界市場需求疲軟，導致金屬原材料加工產品價格自2008年8月以來一路下滑。在全國製造業銷售低迷的大環境下，部分製造業在1月卻逆勢上揚，石油及煤碳產品銷售額比上月上漲7.2%，食品製造行業銷售額比上月上漲4.4%。

鉀肥公司 暫時解僱940人

加通社

沙斯卡通17日電

加拿大鉀肥公司（Potash Corp）啟動第二輪裁員，旗下三家最大礦山的940名員工被臨時解僱。

公司在Rocanville、Lanigan和Allan三地的礦山共有940名員工，從1月開始有340名員工被臨時解僱八周，剩下的大約600名員仍繼續生產。在八周的解僱期最近到期後，現在三家礦山的所有員工都面臨被臨時解僱的命運。

公司表示，這三座礦山的生產將在4月開始暫停四至八周，所以只留少數人做維護工作。公司預計下半年經濟將會復甦，導致強勁的鉀肥需求。

渥京鐵路運輸 展新頁

聯邦交通部長白得德17日搭乘維亞（VIA）列車抵達渥太華火車站，宣布政府投資改善渥太華地區鐵路客運系統的工程已全部完成。（加通社）

多指漲172點

加通社

多倫多17日電

投資人連續數天保持對金融股的青睞，推動金融股再次上漲，同時，原油價格上升至接近每桶50美元的水準，推動能源股攀升，17日收市時多倫多股市實現了自上周一以來的連續六次上漲。

多倫多股市S&P/TSX綜合指數上漲172.89點，收8559.6點，在過去六次連續上漲中實現累積漲幅13%，金融股表現最為搶眼，過去六次累積漲幅居然高達28%以上。

美國商務部17日宣布說2月的新房開工量高於1月，這個利好消息推升紐約股市。17日收市時，紐約道瓊斯工業平均指數上漲178.73點，至7395.70點，創造了藍籌股自從上周一以來的13%累積漲幅；那斯達克綜合指數飆升58.09點，至1462.11點，史坦普S&P500指數上升24.23點，至778.12點。

多倫多金融股昨日升2.4%，滿地可銀行(TSX:BMO)每股升83分，至33.15元； 豐業銀行(TSX:BNS)每股升95分，至31.70元。

石油輸出國組織OPEC上周末決定說要維持現有的石油生產配額，紐約商品交易市場4月原油期貨每桶升1.81美元，至49.16美元，多倫多能源股因此驟升4%，EnCana能源公司（TSX:ECA)每股升1.45元，至51.50元；加拿大自然資源公司(TSX:CNQ)每股升2.33元，至50.02元。

紐約商品交易市場4月金條期貨價格每盎司下降5.20美元，至916.80美元，受此拖累，黃金股是昨日唯一股價下滑的板塊，下降幅度為1.9%，黃金公司(TSX:G) 每股跌84分，至36.27元。

研科傳動公司17日宣布要在2009年財政預算中支出5億元，用於拓展卑詩省的寬帶業務，該公司(TSX:T)的股票上漲1.19元，至34.28元。加拿大鉀肥公司 (TSX:POT)每股升2.56元，至98.98元。

多倫多創業股上升5.8點，至853.12點；加元對美元升0.29分，1加元兌78.81美分。多倫多股市昨日成交量為4億2283萬5847股，成交金額51億2116萬9650元。

中國鋁產品 聯邦恐徵反傾銷稅

加通社

渥太華17日電

聯邦法庭裁定從中國進口的擠壓成形鋁產品，傷害了加拿大的生產商，為加拿大海關徵收反傾銷稅提供了法律依據。

加拿大國際貿易法庭表示，加拿大擠壓成形鋁產品生產商已經受到獲得中國政府補助的進口產品的傷害。

法庭的決定意味著加拿大海關可以將對這些進口產品徵收為期五年的反傾銷稅和抵銷性關稅，以抵銷進口產品比國產產品的價格優勢。中國生產商可以向加拿大或世界貿易組織提起上訴。

去年7月安省、魁省和亞伯達省七家加拿大鋁材公司提起控訴。負責調查控訴的加拿大邊境服務局，上月不管中國政府的反對，確定中國產品存在傾銷。在被調查的企業中，反映的傾銷差價差距很大，從不到3%到40%都有。

擠壓成形的鋁產品用途廣泛，可用於汽車零件、家用電器、運動設備、家具、窗戶框和門框、扶手、橋梁和其他建築產品等。

Versant Partners公司的道克森預計龐巴迪今年商務機交貨量將下降25%，而先前龐巴迪預計今年只下降10%。（網路照片）

龐巴迪 恐下修交貨量預期

加通社

滿地可17日電

一名航空業分析家認為，在當前的經濟衰退中，龐巴迪將在下月再次下修商務噴射機交貨量預期。

Versant Partners公司的道克森表示，他預計龐巴迪今年交貨量將下降25%，而先前龐巴迪預計今年只下降10%。他認為商務噴射機總交貨量將從去年的239架下降到今年的180架，明年將下降到144架，比去年的最高交貨量下降40%。而龐巴迪上月表示，計畫裁減1360人，並預計今年交付215架商務機。

先前大型商務機一直被認為不大受經濟危機影響，但龐巴迪在中型和大型商務噴射機的主要競爭對手灣流（Gulfstream）加強市場競爭，迫使龐巴迪最近將大型機預計下修22%。

龐巴迪在4月2日將公布第四財季季報，預計到時將調整交貨量預期。公司最近股價已經在多倫多證券交易所跌到2.22元，比8.97元的一年中最高價下跌了很多。

金融簡訊			2009年3月17日
項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	8,559.60	⬆172.89	8,386.71
紐約道瓊指數	7,395.70	⬆178.73	7,216.97
加幣兌美元	0.7881	⬆0.0029	0.7852
盎司黃金(美元)	916.40	⬇5.20	921.60
那斯達克指數	1,462.11	⬆58.09	1,404.02
史坦普500	778.12	⬆24.23	753.89
優惠貸款利率	2.50%		不定期調整
央行貼現率	0.50%		不定期調整
港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版			

ROYAL LEPAGE
蔡文琦
www.nancyt.ca
Nancy Tsai Sales Representative
office: 416-424-4900
1星期7天服務
歡迎與我聯絡
有關各類地產服務
1. 住宅、柏文大廈、商業物業
2. 買、賣及出租各種物業
3. 房屋按揭及律師服務
4. 貸金及商業用地
5. 首次置業
6. 新到移民
7. 精通國/粵及台語
歡迎致電 Nancy Tsai
手提：647-686-9682

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務錦囊
高居「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
萬金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

Change Job
Rent Car
Moving
Think
・想買車嗎？
・想搬家嗎？
・想換工作嗎？
快來世界日報分類廣告網
classifieds.worldjournal.com

VISAR 國際地產 國際地產、置業安居、投資租售、勿失良機
國際集團
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 商場發展
物業租售 生意承讓
財務集資 創業融資
Paul Jone
鍾恒鑑 集團主席
416 880-8882
702 289-0200
★化腐朽為神奇★轉危機為商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA
Bayview & Major Mackenzie
416.293.9000
DEVELOPER BAYTHORN PLAZA 發展商：CORPORATION

Kevin Chen
陳明文
Sales Representative
647-893-1809
工商住宅 生意買賣
市場分析 商機策劃
冰淇淋/雪糕、蛋糕加中餐外賣
近學校、社區活動中心，位於繁忙商場內，有銀行、醫務所、藥房、啤酒店、烈酒店，生意誠讓，只要9萬5。
三房出租
有傢俬，浴廁，廚房，有電視，可上網，可泊車，近地鐵、超市，Yonge/Finch。

De Fa Chen
陳德發
(416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲熱門樓花轉售
Warden/Highway 7
Downtown Markham，名建築商，2010年入住，2B+1D，雙衛，包車位及儲物間，450元/平尺。
▲多倫多市中心
Front/Sherboroun
高級Condo現房約1100平尺，2B+1D，雙衛，一車位，四樓朝西北，升值潛力大，業主急售28.9萬，勿失良機。